

PRESENTATION:

Package containing 250 cm.

THICKNESSES:

- #0 Fine;
- #00 Extra Fine;
- #000 Ultra Extra Fine;
- #1 Medium;
- #2 Thick.

DESCRIPTION:

A Retractor is a gingival retraction thread manufactured with cotton fibers and is not permeated by chemical substances. It is knit, which increases its flexibility and capacity to absorb hemostatic substances. Its packaging is developed to facilitate the professional dentist's performance during its handling.

INDICATION:

The Retractor is recommended for gingival retraction in various procedures, in which it is necessary to carry out dental impressions (molds). Its use facilitates the access and visibility of the tissues which are being operated in, apart from helping prevent damage to gingival tissue.

COMPOSITION:

Knitted cotton cord.

DIRECTIONS OF USE:

1. Determine the desired thickness of Retractor thread in accordance with the width and depth of the gingival groove;
2. Cut the Retractor thread to the desired length in order to go around equipment;
3. Follow gums with a light air jet to increase efficiency and ease of insertion for the thread;
4. Go around the tooth with the thread and with the help of an appropriate instrument;
5. Insert into the gingival groove. Start with the interproximal space and always press the thread against the tooth during insertion;
6. Leave the thread in the place where applied between 3 and 5

minutes, verifying the aspect of the gums' retraction;

7. In accordance with the technique used, do or do not remove the thread before the impression.

* It is not recommended to use a spatula with a sharp edge. Hemostatic solutions, such as Hemopare, may be used in conjunction with the thread, depending on necessity.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

Restricted use, for professionals who specialize in dentistry, in accordance with local legislation. Do not use the product after it has passed its expiration date. Keep out of reach of children. Use the product in accordance with the instructions for use. Excessively long times of placement can cause permanent gingival recession. If hemostatic solution is used, follow the instructions for use from the solution's manufacturer. After the procedure, verify if there was a lesion in the gingival groove and make sure there are no retractor thread fragments in the gingival cervix.

CONTRAINDICATIONS AND SIDE EFFECTS:

It is not recommended for people with known sensitivity to cotton.

STORAGE AND TRANSPORT:

Always store the product close in its original package, at room temperature. Protect from direct sunlight. Temperature: below 30 °C. Humidity: below 75 UR.

DISPOSAL:

After use, discard the product in accordance with local legislation, assuring its complete disfigurement in order to prevent its reuse and damage to the environment.

Simbologia | Simbología | Symbolology

	Fabricante. Manufacturer.
	Número de catálogo. Número del catálogo. Catalogue number.
	Código do lote. Código del lote. Batch code.
	Manter afastado de luz solar. Mantener alejado de la luz solar. Keep away from sunlight.
	Validade. Validez. Use-by date.
	Cuidado Caution. Consultar as instruções de uso para informações preventivas importantes. Consultar las instrucciones de uso para obtener información preventiva importante. Consult instructions for use for important preventive information.
	Consultar as instruções para utilização. Consulte las instrucciones de uso. Consult instructions for use.
	Produto de uso único. Producto de um solo uso. Single use product.
	Limite superior de temperatura. Límite superior de temperatura. Upper temperature limit.

maquira®

RETRACTOR

MADE IN BRAZIL maquira® Dental Group

Fabricante | Manufacturer:
Maquira Indústria de Produtos Odontológicos S.A.
CNPJ: 05.823.205/0001-90
Endereço | Dirección | Address:
Av. Melvin Jones, 773
Pq. Ind. Bandeirantes
Maringá - PR | 87070-030 | Brasil
Resp. Técnico | Technical Resp.:
Cristiane Furlan | CRF-PR: 14.038
Reg. ANVISA N°: 80322400040

SAP:
Atendimento ao cliente
Atención al cliente
Customer service
0800 726 5848
sap@maquira.com.br

APRESENTAÇÃO:

Embalagem contendo 250 cm.

ESPESSURAS:

#0 Fino;
#00 Extra fino;
#000 Ultra extra fino;
#1 Médio;
#2 Grosso.

DESCRIÇÃO:

O Retractor é um fio para a retração gengival confeccionado com fibras de algodão não impregnado com substâncias químicas. Ele é tricotado, o que aumenta a flexibilidade e capacidade de absorção de substâncias hemostáticas. Sua embalagem é desenvolvida para facilitar o desempenho do profissional dentista durante o seu manuseio.

INDICAÇÃO:

O Retractor é indicado para o afastamento gengival em diversos procedimentos, nos quais são necessários realizar impressões (moldagens) dentais. O seu uso facilita o acesso e a visibilidade dos tecidos em que se está operando, além de ajudar na prevenção de danos no tecido gengival.

COMPOSIÇÃO:

Fio de algodão tricotado.

MODO DE USO:

1. Determine a espessura do fio Restractor desejada de acordo com a largura e profundidade do sulco gengival;
2. Corte o fio Retractor no comprimento desejado para circundar o preparo;
3. Seque a gengiva com um leve jato de ar para melhorar eficiência e facilidade da inserção do fio;
4. Circunde o fio ao redor do dente e com o auxílio de um instrumento adequado;
5. Introduza-o no sulco gengival. Iniciar pelo espaço interproximal e sempre pressionar o fio contra o dente durante a inserção;
6. Deixar o fio no local aplicado

entre 3 a 5 minutos, verificando o aspecto do afastamento da gengiva;

7. De acordo com a técnica utilizada, remover ou não o fio antes da moldagem.

* Não é recomendado utilizar espátula com extremidade cortante. Podem ser utilizadas soluções hemostáticas, tal como Hemopare, em conjunto com o fio, conforme a necessidade.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

Utilização restrita de profissionais especializados em odontologia, conforme legislação local. Não utilizar o produto fora do prazo de validade. Manter longe do alcance de crianças. Utilize o produto de acordo com as instruções de uso. Tempos de permanência excessivamente longos podem causar recessão gengival permanente. Caso seja utilizado a solução hemostática, seguir as instruções de uso do fabricante da solução. Após o procedimento verificar se houve alguma lesão no sulco gengival e certificar-se de que não existem fragmentos do fio retrator no cervix gengival.

CONTRAINDICAÇÕES E EFEITOS COLATERAIS:

Não é recomendado para pessoas com relatada sensibilidade ao algodão.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:

Armazenar o produto sempre em sua embalagem original, fechada, em temperatura ambiente. Proteja da incidência direta da luz do sol. Temperatura: inferior a 30 °C. Umidade: inferior a 75 UR.

MODO DE DESCARTE:

Descartar o produto, após o uso, de acordo com a legislação local, assegurando sua completa descaracterização a fim de impedir sua reutilização e danos ambientais.

PRESENTACIÓN:

Envase conteniendo 250 cm.

ESPESURAS:

#0 Fino;
#00 Extrafino;
#000 Ultra extrafino;
#1 Mediano;
#2 Grueso.

DESCRIPCIÓN:

El Retractor es un hilo de retracción gingival fabricado con fibras de algodón no impregnado con sustancias químicas. El es tricotado, que aumenta la flexibilidad y capacidad de absorción de sustancias hemostáticas. Su envase fue fabricado para facilitar el desempeño del profesional dentista durante su manoseo.

INDICACIÓN:

El Retractor es indicado para la separación gingival en diversos procedimientos, donde son necesarios para realizar impresiones (molduras) dentales. Su uso facilita el acceso y la visibilidad de los tejidos donde se está operando, además de eso ayuda en la prevención de daños en el tejido gingival.

COMPOSICIÓN:

Hilo de Algodón tricotado.

MODO DE USO:

1. Determine la espesura del hilo RETRACTOR deseado de acuerdo con la anchura y profundidad del surco gingival;
2. Corte el hilo RETRACTOR en el tamaño deseado para circundar la preparación;
3. Seque la encía con un ligero chorro de aire para mejorar la eficiencia y facilidad de la inserción del hilo;
4. Circunde el hilo en el contorno del diente y con la ayuda de un instrumento apropiado. Introducirlo en el surco gingival;
5. Preparar el espacio interproximal y presionarlo siempre el hilo contra el diente durante su inserción;
6. Dejar el hilo en el local aplicado de

3 a 5 minutos, verificando el aspecto de separación de la encía;

7. De acuerdo a la técnica usada, puede retirarse o no el hilo antes de la impresión.

* No es recomendado usar espátula con puntas cortante. Pueden ser usadas soluciones hemostáticas, como Hemopare, juntamente con el hilo, de acuerdo a su necesidad.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

Uso exclusivo para profesionales especialistas en odontología, según la legislación local. No usar el producto con plazo de caducidad vencida. Mantener el producto lejos del alcance de los niños. Use el producto de acuerdo con las instrucciones de uso. Tiempos de permanencia altamente largos pueden causar recesión gingival permanente. Si es usado la solución hemostática, seguir las instrucciones de uso del fabricante de la solución; Después del procedimiento verificar si existe alguna lesión en el surco gingival y asegurarse de que no existan fragmentos del hilo retractor en el cervix gingival.

CONTRAINDICACIONES Y EFECTOS COLATERALES:

Evite de hacer uso en personas que presentan sensibilidad al algodón.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

Almacenar siempre el producto en su embalaje original cerrado y a temperatura ambiente. Proteger de la luz solar directa. Temperatura: inferior a 30 °C. Humedad: inferior a 75 UR.

MODO DE DESCARTE:

El producto es eliminado después de su uso, según la legislación local, asegurando su completa destrucción para impedir su reuso y daños ambientales.